naklati

Aufspalten. reskláti, kláti, nakláti.
S. findo, diffindo, diſseco.

HIPOLIT: Dict. II, 14

naklati

Fatiſco, aufkleben, aufspalten, erligen, müd werden. nakláti, reskláti. oblejháti, trúden rátati, se vtrúditi.

HIPOLIT: Dict. I, 238

5

nakliati
naklan

Fiſsus, zerspalten. resklàn, naklàn, napózhen, ráspózhen.

HIPOLIT: Dict. I ,244

naklati
naklan

Trifidus, dreyspältig, dreyspizig. na tri déjle reſdilèn, naklàn. tríroglat, trishpízhast.

HIPOLIT: Dict. I' 683

naklati
naklan

Crenatus, gekrinnet. sarésan, naklán, resklán.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 154

naklati
naklan

Subcuneatus, um etwas gekeilt, verbisset.
nikúliku ſagoſdèn, ali is ſagúiſdo naklàn.

HIPOLIT: Dict. I , 630

naklati
naklan

Semihiulcus, halb gespalten. na pul resklàn, naklàn.

HIPOLIT: Dict. I

naklati

naklan

Voll Ris, spälte. ſhprajnaſt, lukmniaſt, napózhen, naklán. Rimoſus.

HIPOLIT: Dict. II,

naklicati

Succlamo, Zuruffen. naklízati, klízati
vpíti, vékati, krizháti.

HIPOLIT: Dict. I, 639

4

naklomba

Benevolentia,
captare benevolentiam. vnterstehen den gunst zuerlangen. ſe podſtopíti to priásnoſt inu naklómbo sadobíti, ali doſézhi.

HIPOLIT: Dict. I.(Prepis), 68

naklonek
-i

Neigung zu etwas, anmuthung. nágnenîe, k'éni rejzhi, luſht, nakloník, veſsélje. inclinatio, proclivitas, propenſio.

HIPOLIT: Dict. II, 132

naklonek
-i

Neige, wan ein ding enden wil. prepád, naklónik, kónez, kadàr éna rejzh vshe h'kónzu gréde. labes, abjectio in Deteriorem statum.

HIPOLIT: Dict. II,

naklónek

-i

Clinamen, Neigung. nágnenîe, naklóneîe, naklónik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 104

naklonek
:

Pandatio, das biegen eines dings. enu
nísku perpogibájne, perpógnejne, perpogíbik,
shibéjne naklónejne, naklónik éne rizhỳ.
vkrivléjne.

HIPOLIT: Dict. I, 428

naklonek
-i

Flexus, Buck, das lenken. vgib, vgibik, naklónik, perpogíbik, vkrénik.

HIPOLIT: Dict. I ,245

naklonek

i

Inclinamentum, cf Inclinatus, ableitung.
naklónik, nagíbik, odpelávik.

HIPOLIT: Dict. I, 290

2

naklonek
i

Semen,
Semina virtutum in animis. die natürliche neigung zur Tugent. ta naklónik, ali nágnejne te natúre h' dóbrimu.

HIPOLIT: Dict. I, 596

4

naklonek

i

Permotio, bewegung. ganéjne, nagnívanîe, naklónejne, ogíbajne, omajánîe: en naklónik.

HIPOLIT: Dict. I , 456

naklonek

Incitus, bewegung. nagibik naprávik, nakló-
nik.

HIPOLIT: Dict. I, 290

naklonek
-i

Incitatio, schnelle vnd strenge, bewegung. hitru inu ostrù omajáine nagibájne hiter inu óster naklónik, naklónejne, nadrástejne.

HIPOLIT: Dict. I ,290

naklonek
naklonki
- niki

Heraclinon, Sechs gutschen oder bretter, darauf man vor alten Zeiten zu tisch sas. sheſt séde ſhou naklónikou, ali stolòv, na katérih se je néjkadaj per míſi sedéjlu.

HIPOLIT: Dict. I ,269

naklonit

Invergo, wenden, kehren, biegen, neigen, senken. oberníti, obrázhati, shibíti, nagníti, nakloníti, dóli spustíti.

HIPOLIT: Dict. I , 322

nakloniti

Detorqueo,
detorquere in laevum. auf die linkhe hand
keren oder bükhen. na levo ſtran obernſti,
naklóniti.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis)

nakloniti

Emo,
Emere aliquem donis. einen durch geschenk
auf sein seiten bringen. éniga skus darúve
na ſvojo ſtran perprávití, nakloníti.

nakloniti

Commoveo,
commovere aliquem ad aliquid. einen zu etwas bewegen. éniga k'eni rejzhi ganíti, omájati, samózhi, omezhíti, nakloníti, nagníti, pèrpráviti, navíshati, napellâti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

nakloniti

Inflecto,
jus gratia inflectere. das recht durch gunst biegen. to pravíco skus perjáſnost nakloníti, nagníti.

HIPOLIT: Dict. I , 301

nakloniti

Prono, neigen. nagníti, naklóniti, naklájnati.

HIPOLIT: Dict. I , 517

nakloniti

Incurvo, Biegen, krümmen. shibíti, krivíti, nakrivíti, krívu napráviti, perpognîti, naklonîti.

HIPOLIT: Dict. I

, 294

nakloniti

Deprimo,
deprimere aliquid in terram. etwas auf die Erden biegen. kejkaj k'semli perpogníti, nakloníti.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis)

nakloniti

Permoveo,
precibus aliquem permovere. einen durch ernstliches anhalten bewegen. éniga skus velíko próshnîo nakloníti, nagníti.

HIPOLIT: Dict. I , 456

nakloniti

Permoveo, sehr bewegen. mozhnù nagníti, pergnáti, ganíti, nakloníti, naklájnati, ogíbati, omajáti, obudíti.

HIPOLIT: Dict. I , 456

nakloniti

Philtrum, liebstrank. énu pitjè te lubéſni en trunk, ali napýtik ſa lubéſen, katériga ſhéne svójim lublívzam dadò, taíste k'svóji lubéſni nakloníti.

HIPOLIT: Dict. I

, 470

nakloniti

Inclino, Biegen, neigen, senken, wenden. vshibíti, perpogníti, nagniti, vklonísti, perklonísti, perklájnati, naklonísti, perpogíbati, obernísti, obrázhati.

HIPOLIT: Dict. I ,290

nakloniti

Inclino,
Inclinare animum ad aliquid sein gemüth zu etwas neigen. svóje serze k'éni réjzhi nakloníti, nagníti.

HIPOLIT: Dict. I, 290

nakloniti

Beugen oder biegen. ſhibíti, kriviti, perpogníti, naklonîti. S. flecto, inflecto, curvo, torqueo.

HIPOLIT: Dict. II,

nakloniti

Halden, krümmen. éno rejzh nagníti nakloníti, vkréniti, vkriviti. Inclinare, flectere, incurvare.

HIPOLIT: Dict. II, 84

nakloniti

Flecto, Biegen, flechten, krümen, knüen. se perpogníti, perkloníti, nagníti, shibíti, nakloníti, plésti, krivíti. klezháti, poklékniti, poklekováti, perpogováti, vkréniti, perpogíbati

HIPOLIT: Dict. I ,245

nakloniti

Herunterbucken. doli perpogníti, nakloníti,
doli pertískati. pandare.

HIPOLIT: Dict. II, 91

nakloniti

Herabbeugen. dóli ſhibíti, nakloníti, perpogníti, perpogíbati, krivýti. Incurvare, inflectere.

HIPOLIT: Dict. II,

nakloníti

Widerbiegen. nasáj pèrpogníti, fhibíti, naklonníti, nasáj obèrníti. Reflectere.

HIPOLIT: Dict. II, 258

nakloniti

Acclino, zueneigen, entgegen hengen. nakloníti, naklánjati, naprúti vissejti ali nagnen biti, nagníti ali nagnívati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 7

nakloniti

Diſtorqueo, hinum biegen verrenkhen, verkrümen. okúli vſhibſti, nagniſti, nakloniſti, vkriviſti, svíniti, vkréniti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,196

nakloniti

Neigen, bucken. nagníti, pèrpogníti, pèrkloniti, nakloníti. inclinare, flectere.

HIPOLIT: Dict. II, 132

nakloniti

Excito, aufmuntern, aufwekhen, bewegen.
obudíti, napráulati, sbudíti, nakloníti
ali naklánîati.

HIPOLIT: Dict. I.(prepis) ,226

nakloniti

Cio, berueffen, bewegen. poklízati, nakloníti, napráviti, napelláti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) , 93

nakloniti

Cieo, bewegen, ~~beruefen~~ berueffen. napráviti, samózhi, nakloníti, napelláti, pregovoríti, poklízati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

naklonit

Concilio,
legiones pecuniâ ſibi conciliare. die khriegs-völker mit gelt an sich bringen. te soldáte skus denárje náſse perpráviti, nakloníti

HIPOLIT · Dict. I. (Prepis) , 120

nakloniti

Concieo, bewegen. nakloniti, nagniti, vkup, sklizati, svábiti

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 125

4

nakloniti

Reflecto,
miſericordia eum non reflexit. er hat sich zum mitleiden nicht bewegen lassen. on se nej pústil k'vsmiléjnîu nakloníti.

HIPOLIT: Dict. I, 554

nakloniti

Reduco,
animum alicuius ad miſericordiam reducere. einen widerum zur erbarmnus bewegen. éniga ſúpet k'mílosti nagníti, nakloníti, napeláti.

HIPOLIT: Dict. I, 552

nakloniti

Flecto,
flectere aliquem in suam ſententiam. einen auf sein meinung bringen. éniga na svójo máningo peꝛpráviti, nakloníti.

HIPOLIT: Dict. I ,245

nakloniti

Compeſco,
compeſcere aliquem auro. einen mit gaaben bestechen. éniga is slatom inu daruvánjem nakloníti.

nakloniti

Erbitten. éniga ispreſsíti, doproſsíti, skus próſhnîo nakloníti. Exorare aliquem, precibus aliquem flectere, movere, permovere.

HIPOLIT: Dict. II.

nekloniti

Zur liebe bewegen. k'lubésni nakloníti, vábiti, nagníti, s'lubésnio vushgáti. Ad amorem Invitare, allicere: amore accendere, inflammare.

HIPOLIT; Dict. II, 116

nakloniti (se)

Halden, sich neigen. napréj viſséjti, ſe naprèj nagníti, nakloníti, nágnen bíti, ſe nagíbati. propendere, vergere.

HIPOLIT: Dict. II, 84

nakloniti (se)

Vergo, sich neigen, halden. se nagníti, nagíbati, nakloníti, naklájnati.

HIPOLIT: Dict. I, 703

nakloniti (se)

Accido, vor einem nider fallen, sich neigen. pred enim na koléna padsti, se perkláníati, perkloníti, perpógniti, nakloníti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 6

nakloniti (se)

Conquiniſco, sich neigen. ſe perpogníti, perkloníti, nakloníti, nagníti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 136

nakloniti,
nakloněn

Inclinatus, geneigt. nágnen, naklónen. Incli-
natus ad pacem. zum friden geneigt. k'
myru nágnen.

HIPOLIT: Dict. I ,290

nakloniti
naklonjen

Ignoscens, geneigt zur Verzeihung, gnädig.
naklójnen, h'timu odpuszhájnu, gnádliu, milostou, faneslív, odpustlív, fanefsůzh.

HIPOLIT: Dict. I , 277

6

nakloniti
naklonjen

Propendeo, für sich halden oder hangen. geneigt seyn. naprèj viſséjti, nágnen, ali naklónen bíti, perdjàn bíti.

HIPOLIT: Dict. I, 518

nakloniti
naklonjen

Inflexus, gebogen, krum. nágnen naklónen,
vkrivlèn, vkrénen, vkrìven, kriv.

HIPOLIT: Dict. I , 301

naklonit
naklonjen

Excuſsus, ausgejagt, bewegt. isgnàn, odgnàn, ſavérſhen, nagíban, naklónen, gánen.

HIPOLIT · Dict. 1 221

nakloniti
naklonjen

Permoveo,
miſeratione permoveri. durch mitleiden bewegt werden. skus vsmílejne nakloňen bíti.

HIPOLIT: Dict. I , 456

nakloniti
naklonjen

Permotus, bewegt. pergnàn, nágnen, gánen, naklónen, ogíban, omájan: obudèn.

HIPOLIT: Dict. I , 456

nakloniti
naklonjen

Incurvus, krum, gebogen. krív, vkrivlèn, nakrivèn, krivóten, naklónen

HIPOLIT: Dict. I , 294

nakloniti
naklonjen

Prolabor,
prolabi in miſericordiam. Zur barmherzigkeit bewegt werden. k'vsmiléjnîu nágnen, ali naklónen bíti.

HIPOLIT: Dict. I, 515

nakloniti
naklonjen

Propensus. geneigt. nágnen, naklónen, perdján.

HIPOLIT: Dict. I, 519

2

nakloniti
nakloyèn

pronus, für sich geneigt, oder hangend. naprèj nágnen, nanágnen, naklónen, ali viſseðzh, viſsèzh.

HIPOLIT: Dict. I , 518

nakloniti
naklonjen

Incitatus, bewegt, getriben. naklónen, podrasten, podshúntan, pergájnan, pergnàn, persýlen.

HIPOLIT: Dict. I, 290

5

nakloniti
naklonjen

Flexus, geboger, gekrümb naklónen, per-
pógnen, vkrivlèn, vkrénen.

HIPOLIT: Dict. I, 245
3

naklonití
naklonjén

Flexuoſus, weichsam, krum, gebogen. ovínzhen ſavỳt kriv, krúmpast, perpógnen, naklónen, vshibèn, krivóten.

HIPOLIT: Dict. I, 245

nakloniti
naklonjen

Proclivis,
proclivis ad vel circa aliquid. Zu etwas geneigt. k'éni réjzhi nágnen, naklónen.

HIPOLIT: Dict. I, 509

nakloniti
naklonjen

Declivis, thalhengig. navdúlen, nevsdúlen.
das sich in der Tiefe haltet. kar ſe nisku dèrshy:
nagnen, naklónen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

nakloniti
naklonjen

Raptus,
amore raptus. durch die liebe bewegt. skus
lubéſen naklónen.

HIPOLIT: Dict. I , 544

nakloniti
naklonjen

Proclinatus, geneigt, hangend. naklójnen, perpógnen, nágnen, viſseózh, ali viſsèzh.

HIPOLIT: Dict. I / 509

4

nakloniti
naklonjen

Obtortus, gebogen, vmgedrehet. dóli perpógnen, naklónen, ſavỳt, okúli ſabérnen, ſavertèn, ſasúkan.

HIPOLIT: Dict. I , 405

naklonit
naklonjen

Declivis, das nider sich haltet. kar se nísku derſhý, naklójnen, nágnen, navdúlen.

HIPOLIT · Dict. I. (~~Prepis~~), 158

nakloniti
naklonjen

Debilito,
debilitare studia amicorum. verhinderen, das einem die freünde niht mehr so geneigt sein.
odbívati, de énimu ti perjátili nejso vezh tokú nágneni, naklójneni.

nakloniti
naklonjen

Acclinatus, geneigt, hinab hangend. nagnen
naklónen, doli vissézh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,7

nakloniti
naklonjen

Excitatus, bewegt, aufgemuntert. naklónen, obujén, sbujén, prebujén, sdramlen, zhujézh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 226

5

nakloniti
naklonjen

Afflatus,
Spiritu sancto afflatus. Vom dem h. Geist berührt. od
svétiga duhá navéshan, naklónen, dotáknen.

nakloniti
naklonjen

Concitatus, bewegt. naklónen, nashúntan, podkúrjen, nadráften, napelán.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 126

4

nakloniti
nakloněn

Fingo,
natura cum finxit ad honeſtatem. er ist von natur zur Ehrbarkeit geneigt. on je od natúre h'poſtéjnîu naklónen.

HIPOLIT: Dict. I ,243

nakloniti
naklonjen

Benevolus, günstig, gewogen, gutwillig. priásen, nagnên, naklónen, dobrovóllen, radovóllen

HIPOLIT · Dict. I. (Prepis), 68

nakloniti
naklonjen

Geheldet, heldend. nágnen, naklónen. Inclinatus, proclivis, propensus.

HIPOLIT: Dict. II, 70

naklonoti
naklonjen

Volo,
Cauſa valde velle. einem sehr günstig sein.
énimu sýlnu perdjàn, inù naklójnen bíti.

HIPOLIT: Dict. I , 724

naklonjen

Geneigt,nágnîen,naklónîen.propenſus,pronus,
proclivis.
Geneigt seyn gegen jemand.prúti énimu nágnîen
bíti,énimu dóbru hotéjti.propenſum erga aliquem
habere animum,bene alicui velle.

HIPOLIT: Dict. II,